



PROTOKOLL
über die 4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung
der Stadt Obertshausen der VIII.Wahlperiode
am Donnerstag, 14. September 2006

Beginn: 19:00 Uhr
Ende: 21:00 Uhr
Tagungsort: Großer Sitzungssaal
Schubertstraße 11
63179 Obertshausen

Anwesend:

Stadtverordnetenvorsteher Peter Wichtel	CDU
Stadtverordneter Horst Becker (ab 19:08 Uhr)	Bürger für Obertshausen
Stadtverordnete Martina Biehrer	CDU
Stadtverordnete Filio Chatzifotiadou	CDU
Stadtverordneter Manfred Christoph	Bürger für Obertshausen
Stadtverordneter Harald Dartsch	SPD
Stadtverordneter Luis Galvez Roque	CDU
Stadtverordnete Doris Hellwig	CDU
Stadtverordnete Heide Heß	CDU
Stadtverordneter Wilhelm Höf	CDU
Stadtverordneter Robert Huber	CDU
Stadtverordneter Bernd Jentzsch	SPD
Stadtverordnete Jutta Kegelmann	CDU
Stadtverordneter Georgios Kostas	SPD
Stadtverordneter Jürgen Krapp	FDP
Stadtverordneter Bernhard Langert	CDU
Stadtverordneter Dennis Lepczyk	CDU
Stadtverordneter Bernd Maier	FDP
Stadtverordnete Angelika Manus	CDU
Stadtverordneter Alexander Neuenkirch	CDU
Stadtverordnete Felicia Proschitzki	B 90/Die Grünen
Stadtverordnete Sabrina Rotter	CDU
Stadtverordnete Heike Schüler	SPD
Stadtverordneter Rudolf Schulz	Bürger für Obertshausen
Stadtverordnete Ulrike Sieger-Koser	CDU
Stadtverordneter Björn Simon	CDU
Stadtverordneter Jürgen Weber	CDU
Stadtverordnete Cornelia Wicht-Gerhardt	B 90/Die Grünen
Stadtverordneter Guido Wilbert	Bürger für Obertshausen
Stadtverordneter Josef Wingsheim	B 90/Die Grünen
Stadtverordneter Roger Winter	B 90/Die Grünen
Stadtverordneter Thomas Zeiger	FDP
Stadtverordneter Dr. Heinz Zimmermann	CDU
Stadtverordneter Joachim Zweigler	SPD

Entschuldigt

Stadtverordneter Walter Fontaine	SPD
Stadtverordneter Werner Friedrich	SPD
Stadtverordnete Elke Kunde	FDP

Magistrat

Bürgermeister Bernd Roth
 Erster Stadtrat Hubert Gerhards
 Stadtrat Ahmet Karakus
 Stadtrat Gerhard Keller
 Stadtrat Günter Keller
 Stadtrat Peter Roth-Weikl
 Stadträtin Renate Schumacher
 Stadträtin Brunhilde Waldschmidt
 Stadtrat Roland Wenz

Entschuldigt

Stadträtin Hildegard Knorr

Vertreter des Ausländerbeirates

Ivica Birovljevic
 Umit Bayram
 Hatice Coskun

Vertreter der Verwaltung

Frau Cornelia Holler

Schriftführer

MD Emil Fuchsberger

Der Stadtverordnetenvorsteher eröffnete die 4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung und begrüßte die Anwesenden. Die Beschlussfähigkeit wurde festgestellt.

Der Vorsteher gab bekannt, dass zu der heutigen Sitzung form- und fristgerecht eingeladen wurde.

Die Tagesordnung wurde zur Aussprache freigegeben.

Herr Wichtel führte aus, dass in dem dieser Sitzung vorausgegangenen Interfraktionellen Gespräch von der SPD-Fraktion ausgeführt wurde, dass ihre beiden Tagesordnungspunkte

- 4 – Antrag der SPD-Fraktion – Bebauungsplan 63-O- die Teilfläche Festplatz für Betreutes Wohnen und/oder Hospiz ausweisen – DS VIII/112

und

- 5 - Antrag der SPD-Fraktion – neuer Standort Festplatz Obertshausen durch Änderung Bebauungsplan 63-O – DS VIII/113

um eine Sitzungsrunde geschoben werden.

Darüber hinaus stellte der Vorsteher fest, dass in der letzten Sitzung des HFW-Ausschusses am 7.9.2006 der Tagesordnungspunkt 6 – Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen – Wirtschaftsförderungskonzept – DS VIII/159 – vom Antragsteller zurückgezogen wurde.

Weitere Änderungswünsche zur Tagesordnung wurden nicht vorgetragen.

Die Tagesordnung bleibt von Punkt 1 bis Punkt 3 unverändert bestehen.

Die weitere Reihenfolge der Tagesordnung ändert sich dann wie folgt:

- der Tagesordnungspunkt 7 wird neu Punkt 4
- der Tagesordnungspunkt 8 wird neu Punkt 5
- der Tagesordnungspunkt 9 wird neu Punkt 6
- der Tagesordnungspunkt 10 wird neu Punkt 7
- der Tagesordnungspunkt 11 wird neu Punkt 8

Herr Wichtel erklärte die Tagesordnung, die nunmehr 8 Punkte umfasst, für rechtskräftig.

TAGESORDNUNG:

1	Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers	
2	Mitteilungen des Magistrats	
3	Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen - Erstellung Biotopverbundplan	VIII/57
4	Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen - Sanierung des Ymos-Geländes	VIII/186
5	Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen - Monte Mare Erlebnisbad	VIII/187
6	Neufassung der Satzung für die Freiwilligen Feuerwehren	VIII/74
7	Wahl einer/s Vertreter/in Verbandsversammlung Sparkasse Langen-Seligenstadt	VIII/145
8	Mitteilung üpl. u. apl. Ausgaben I. und II. Quartal 2006	VIII/126

Zu 1 Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers

- Herr Wichtel gratulierte nachträglich zum Geburtstag:

16. Juli	Rudolf Schulz
18. Juli	Roger Winter
22. Juli	Brunhilde Waldschmidt
26. Juli	Felicia Proschitzki
4. August	Hildegard Knorr
29. August	Elke Kunde
1. September	Doris Hellwig

- Bekannt gegeben wurden die Sitzungstermine für die Stadtverordnetenversammlung für das Jahr 2007.

Diese lauten wie folgt:

- 8. Februar 2007
- 22. März 2007
- 3. Mai 2007
- 28. Juni 2007
- 27. September 2007
- 1. November 2007
- 22. November 2007
- 6. Dezember 2007
- 7. Dezember 2007 (eventuell)

In diesem Zusammenhang wurde darauf hingewiesen, dass ab 2007 die Sitzungstage für den Sport-, Jugend- und Kulturausschuss (bisher Dienstag) und den Sozial-, Kinder- und Seniorenausschuss (bisher Mittwoch) getauscht werden.

Der SJK-Ausschuss tagt **ab 2007** mittwochs und der SKS-Ausschuss tagt dienstags.

Der vollständige Sitzungsplan incl. Ausschüsse für 2007 wird mit diesem Protokoll zugestellt.

Zu 2 Mitteilungen des Magistrats

Mitteilungen des Bürgermeisters

- Der Haushalt 2006 wurde von der Kommunalaufsicht des Kreises Offenbach mit Datum vom 4.8.2006, wenn auch mit Auflagen, genehmigt.

Die Genehmigung hat folgenden Wortlaut:

Hiermit erteile ich die Genehmigung

1. zur Aufnahme der in § 2 der Haushaltssatzung der Stadt Obertshausen für das Haushaltsjahr 2006 vorgesehenen Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von **2.267.100,- €** gemäß § 103 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) unter dem Vorbehalt, dass die Aufnahme der einzelnen Kredite mit Ausnahme der für Umschuldungen bestimmten Beträge meiner Genehmigung nach § 103 Abs. 4 Nr. 2 HGO (Einzelgenehmigung) bedarf.
2. zur Inanspruchnahme der in § 3 der vorgenannten Haushaltssatzung vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von **360.000,- €** gemäß § 102 Abs. 4 mit der Auflage, die Verpflichtungsermächtigungen nur einzugehen
 - a) für Fortführungsmaßnahmen
 - b) für neue Maßnahmen nur bei Vorliegen eines schriftlichen Bewilligungsbescheides des Bundes oder des Landes;

eine Genehmigung für eine weitergehende Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigungen behalte ich mir vor.

Die Genehmigung und das hierzu ergangene Begleitschreiben der Kommunalaufsicht wird als Anlage der Niederschrift beigelegt.

In diesem Zusammenhang gebe ich bekannt, dass der Magistrat in seiner nächsten Sitzung gebeten wird, eine haushaltswirtschaftliche Sperre nach § 107 in Höhe von insgesamt 467.300,- € - das sind 5% aller Unterbudgets - zu beschließen. Mit diesem Beschluss soll das zu erwartende Defizit im Verwaltungshaushalt von ca. 3,5 Mio € reduziert werden.

- Die Einbringung des Haushaltsplanentwurfs 2007 ist in der Stadtverordnetenversammlung am 9.11.2006 vorgesehen. Die Verabschiedung des Haushaltsplanentwurfs 2007 soll am 14.12. oder 15.12.2006 erfolgen.
- In diesem Jahr muss durch die Stadtverordnetenversammlung ein Haushaltssicherungskonzept beschlossen werden. Die Beschlussfassung ist in der Stadtverordnetenversammlung am 12.10.2006 vorgesehen. Der Magistrat wird sich in seiner Sitzung am 18.9.2006 mit dieser Angelegenheit befassen.
- Die Frauenbeauftragte und die Jugendförderung führen auch in diesem Jahr wieder einen Mädchen-Aktionstag durch. Termin: Samstag, den 7.10.2006 in der Zeit von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle.
- Die Siegerehrung für den Blumenwettbewerb 2006 „Unsere Stadt blüht auf“ erfolgt am Montag, dem 25.9.2006 um 18.00 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses Schubertstraße.
- Der Künstlerkreis Obertshausen führt in der Zeit vom 30.9. bis 22.10.2006 im Rathaus Schubertstraße die 22. Internationale Ausstellung durch. Die Eröffnung erfolgt am 30.9.2006 um 17.00 Uhr.
- Die Städtepartnerschaft zwischen Ste. Geneviève des Bois und Obertshausen besteht nunmehr seit 35 Jahren. Aus diesem Anlass werden vom 22. – 24. September 2006 in der französischen Partnerstadt Feierlichkeiten stattfinden, an welchen eine rund 100-köpfige Delegation aus Obertshausen teilnehmen wird. Die Fahrt nach Ste. Geneviève des Bois erfolgt per Reisebus. Für die Reiseteilnehmer befindet sich die Information über die Abfahrtszeiten der Busse und ein vorläufiges Programm in den ausgelegten Umschlägen.
- Im kommenden Jahr feiern wir das 35jährige Verschwisterungsjubiläum mit Laakirchen. Aus diesem Anlass wurde aus Laakirchen eine Delegation aus Obertshausen eingeladen. Am 11.9.2006 teilte Bürgermeister Silbermayr aus Laakirchen mit, dass es im dortigen Gemeindevorstand Überlegungen gibt, die Verschwisterungsfeierlichkeiten in der Zeit vom 17. bis 20. Mai 2007 durchzuführen. Bisher ging man davon aus, dass die Verschwisterungsfeierlichkeiten in der Zeit vom 15. – 17. Juni 2007 stattfinden. Näheres wird uns noch im Laufe des Herbstes mitgeteilt.

- Der nächste Neujahrsempfang der Stadt Obertshausen findet am 4.2.2007 im Bürgerhaus statt.
- In der letzten Sitzung des Aufsichtsrates der Grundstücksentwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft der Liegenschaften Waldbad Obertshausen GmbH & Co KG am 12.9.2006 wurde Herr Rüdiger Lemke, Leiter der Stadtkasse, zum neuen kaufmännischen Geschäftsführer bestellt. Die bisherige kaufmännische Geschäftsführerin Frau Jutta Koch hat aus persönlichen Gründen ihr Amt als Geschäftsführerin niedergelegt.

Zu 3 **Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen - Erstellung eines Biotopverbundplanes**

VIII/57

Der Vorsteher stellte fest, dass vom Antragsteller zu dieser Drucksache ein Änderungsantrag mit Datum vom 12.9.2006 vorgelegt wurde.

Diesen Änderungsantrag stellte Herr Wichtel zur Abstimmung.

Der Beschlussantrag lautet wie folgt:

Der Magistrat der Stadt Obertshausen wird beauftragt, einen Biotopverbundplan in Zusammenarbeit mit den Naturschutzverbänden zu erstellen.

Abstimmungsergebnis: 13 Ja-Stimmen
21 Nein-Stimmen

Die Ablehnung wurde festgestellt.

Zu 4 **Antrag der Fraktion Bürger für Obertshausen - Sanierung des Ymos-Geländes**

VIII/186

Herr Wichtel wies darauf hin, dass vom Antragsteller zu dieser Drucksache ein Änderungsantrag mit Datum vom 12.9.2006 vorgelegt wurde.

Dieser Änderungsantrag wurde zur Abstimmung gestellt.

Der Beschlussantrag lautet wie folgt:

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Obertshausen bittet den Magistrat der Stadt Obertshausen, über den Stand der Gespräche mit der Eigentümerin des Ymos-Geländes und den zuständigen Behörden, zwecks Flächenrecycling ausführlich schriftlich zu berichten.

Abstimmungsergebnis: 13 Ja-Stimmen
21 Nein-Stimmen

Die Ablehnung wurde festgestellt.

Der Wahlvorstand, der gebildet wurde, bestand aus folgenden Stadtverordneten (wurden von den Fraktionen benannt):

- Herr Horst Becker
- Frau Heike Schüler
- Herr Josef Wingsheim
- Herr Alexander Neuenkirch
- Herr Jürgen Krapp.

Um 20:27 Uhr erfolgte eine Sitzungsunterbrechung für die Herstellung der Stimmzettel.

Um 20:36 Uhr wurde die Sitzung fortgesetzt.

Die geheime Wahl wurde durchgeführt.

Abgegeben wurden 34 Stimmen. Davon entfielen auf:

- | | |
|---------------------------|------------|
| - Herrn Thomas Zeiger | 21 Stimmen |
| - Herrn Manfred Christoph | 4 Stimmen |
| - Herrn Roland Wenz | 5 Stimmen. |

4 Stadtverordnete enthielten sich der Stimme.

Der Vorsteher stellte fest, dass somit Herr Thomas Zeiger als Vertreter für die Verbandsversammlung des Sparkassenzweckverbandes Langen-Seligenstadt gewählt wurde.

Der Gewählte nahm auf Befragen die Wahl an.

Zu 8 **Mitteilung üpl. und apl. Ausgaben I. und II. Quartal 2006**

VIII/126

Die Mitteilung des Magistrats, dass im I. und II. Quartal 2006 über- u. außerplanmäßige Ausgaben im Gesamtbetrag von 425.500,- € beschlossen wurden, nahm die Stadtverordnetenversammlung nach den VV Nr. 4 zu § 100 HGO zur Kenntnis.

Stadtverordnetenvorsteher

Schriftführer